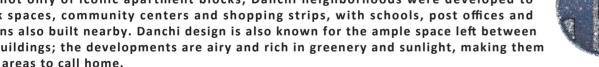
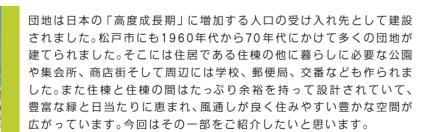
IATSUDO



Japan's 'Danchi' apartment clusters were built during the period of rapid economic growth after World War II; as the Japanese population soared, so too did the demand for housing. Matsudo was no exception, with many Danchi popping up across the city during the 1960s and 70s. Comprising not only of iconic apartment blocks, Danchi neighborhoods were developed to include park spaces, community centers and shopping strips, with schools, post offices and police stations also built nearby. Danchi design is also known for the ample space left between apartment buildings; the developments are airy and rich in greenery and sunlight, making them comfortable areas to call home.



This issue of the Matsudo Paper is dedicated to our city's Danchi – join us as we take a closer look.











梨香台団地

1975年に完成した梨香台団地(964戸)は、コンパクトな敷地内に団地が並び小さな街を作っています。目を引 くのは丸石を積み重ねてすり鉢状に作られた公園です。現在の公園のようにカラフルな遊具はありませんが、 個性的で他にはない独特な造形をしています。



RIKODAI DANCHI

Rikodai Danchi is a compact collection of apartment blocks that was completed in 1975. It is home to a total of 964 individual apartments. What is most eye-catching is its mortar-shaped park made from piled up cobblestones. While less colourful than modern-era park spaces, it exhibits a certain uniqueness.

TAKATSUKA DANCHI

Takatsuka Danchi is a small housing development comprising of 604 individual apartments. Completed in 1970, what sets it apart is the zig-zag configuration of its apartment blocks, not to mention the waffle-like ceiling design of its support columns. One cannot help but take pleasure in these 50+ year-old design features.



高塚団地

1970年完成の小規模な団地(604戸)です。ジグザグ状に連結され た住棟が個性的。またワッフルのような天井を持つピロティーは、 50年以上も前のデザインと思うと驚くばかりです。



注) 戸数は賃貸と分譲を合算した最終完成戸数です。 Please note: Figures provided are for the total number of apartments built at each location, combining both rental and owner-occupied apartments.

MATSUDO PAPER製作委員 所ATSUDO PAPER製作委員 写真:鈴木ヨシアキ 編集部

発行:MATSUDO PAPER製作委員会 協力:(一社)松戸市観光協会 松戸市にぎわい創造課 (独)都市再生機構 OMUSUDİ不動産 翻訳:Erin Scott

PAPER

執筆: MATSUDO PAPER製作委員会編集部 デザイン: グラフィックデザインオフィス お問合せ: MATSUDO PAPER製作委員会 松戸市松戸 1340-3-302



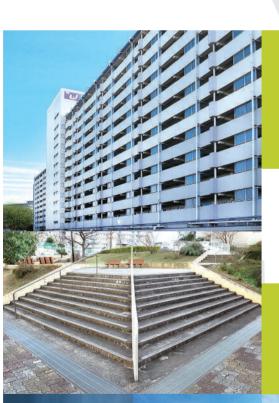


1960年に4,839戸という大規模な団地として誕生しました。この「常盤平(ときわだいら)」 という名前は団地を建てるときに公募によって決まったもので、のちに町の名前にもなったの です。なかでも10棟ほど残る星型住宅(スターハウス型)は形状が珍しく多くの人に親しまれて いました。今では樹木も生長し、まるで森の中に団地があるようです。



TOKIWADAIRA DANCHI

Built in 1960 and boasting an impressive 4839 individual apartments, Tokiwadaira Danchi is mammoth in scale. The name 'Tokiwadaira' was chosen by public vote and later also became the name of the town proper. Of its many apartment blocks, the roughly 10 star-shaped buildings are particularly well liked for their unusual shape. Nowadays the area is flush with trees, making it feel as though the Danchi is part of a forest.



野菊野団地

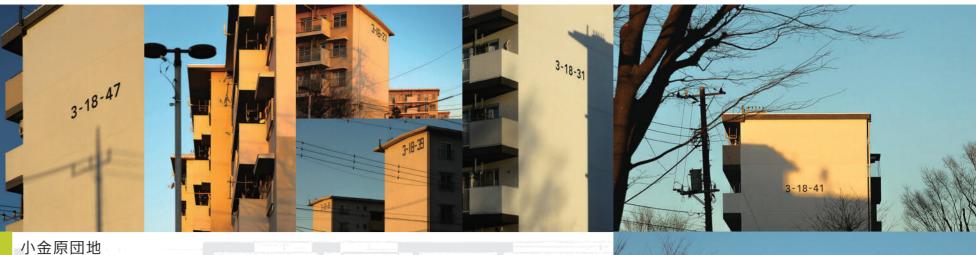
野菊野団地は1975年完成の高層団地 (746 戸)です。一番高い2号棟は14階 建てです。団地は公園広場を囲うように して建っており、すぐ横には南部市場が あってとても賑やかです。



NOGIKUNO DANCHI

Nogikuno Danchi was completed in 1975 and comprises of 746 apartments. It is a high-rise development built around a park space, with the tallest apartment block (Block 2) boasting 14 floors. Directly alongside it is the Nanbu Ichiba, a lively market selling fresh seafood, meat, produce and other groceries.





1969年5月に完成。賃貸と分譲を合わせて3,384 戸と いう数は常盤平団地に次ぐ大規模団地と言えるでしょう。 元は山林だったため歩くと起伏のある地形であることがよ く分かります。珍しいボックス型(キューブ型) 住宅と呼ば れる住棟も見ることができます。







Completed in May of 1969, Koganehara Danchi is a mix of both rental and owner-occupied apartments. The development comprises of 3384 individual apartments and is the second largest after Tokiwadaira. Notably, visitors can see cube-shaped apartment blocks here. The area was once a mountain forest, the remnants of which are present in the undulating terrain as you walk around the neighborhood.



牧の原団地

牧の原団地は野菊野団地と同じ1975年に 分譲と賃貸を合わせて2,110戸で完成しました。 5階建ての低層住棟と、11階建てと8階建ての 高層住棟が連なっています。敷地の中央には広 い歩道と公園があり、団地の間隔も充分で居心 地の良さを感じます。



Same as Nogikuno Danchi, Makinohara Danchi was also completed in 1975. It comprises of a total of 2110 apartments across a mix of low-rise and high-rise apartment blocks of either five, eight or 11 stories. At the center of this development is a wide sidewalk and a park. The sense of openness is further accentuated by the ample space left between each apartment block; one can breathe freely here.



